

نسخه خوانی (۱۸)

درنگی در جُنگی؛ (مشتمل بر چندین فرمان از شاهان صفوی و شماری یادداشت تاریخی)

۱۰۲-۱۲۸

رسول جعفريان

Skimming Manuscript (18): Reviewing a Literary Corpus (Including Several Commands from the Safavid Kings and a Number of Historical Notes)

By: Rasool Ja'fariyan

Abstract: The corpus No. 17238, available in the library of Iran Parliament, is known as *Zinat al-Majālis* and contains 369 frames (730 pages) of the good Safavid wars. Like most of the other corpus, it includes many poems of different poets, some treatises, and short literary texts in the body and margins. In addition, there are a number of decrees as well as several historical reports that are important to clarify some points in Iranian history. The original edition of this corpus has probably been provided by a person from the Bayāt tribe, around 1107 to 1134 near Khorasan especially in Neyshabur. For this reason, the commands it contains are often from King Sultan Hussein and mainly related to Khorasan and Herat areas. There are also some sensitive historical reports from the last fifteen years of the Safavid era about the uprisings of Khorasan that are interesting. The author gives an overview of the corpus and its contents in the forthcoming report, and provides some historical notes as well as some commands from the Safavid kings.

Key words: The corpus No. 17238, the library of Iran Parliament, *Zinat al-Majālis*, Safavid era, the kings' decree, a historical report, Iran history, Khorasan, Neyshabur, Bayāt tribe, Shah Sultan Hussein, Harat, uprisings in Khorasan, historical notes, Safavid kings, Safavid state, Shah Abbas I, Shah Abbas II, Fazali Bayāt.

قراءات في المخطوطات (۱۸): تأملات في مجموعة تشتمل على عدّة مراسم للملوك الصفویین وبعض الخواطر التاریخیة

الخلاصة: تحتوي المجموعة رقم ۱۷۲۳۸ المحفوظة في مكتبة مجلس الشورى الإیرانی والتي تحمل عنوان (زينة المجالس) على ۳۶۹ من الرقائق الفلمیة (السلایدات) التي تصور ۷۳۰ صفحه.

وتعدّ هذه المجموعة من المجاميع الجديدة للعصر الصفوی، وتتضمن أغلبها أشعاراً مختلفة لکثیر من الشعراء تتوزّع بين متنهما وحواشیمها، مضافاً إلى عدد من الرسائل والنصوص الأدبية القصیرة، وعدّ آخر من الأوامر والتقاریر التاریخیة التي تحظی بالأهمية بسبب ما تلقیه من الضوء على بعض وقائع التاریخ الإیرانی. ويعود أصل هذه المجموعة إلى الفترة المحصورة بين عامي ۱۱۳۴-۱۱۰۷، حيث قام بجمعها أحد الأشخاص من قبائل الـبیات المتواجدة في أطراف خراسان، وخصوصاً في نیشابور وضواحیها.

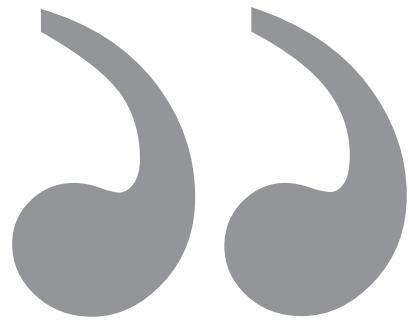
ومن هنا نجد أنّ أغلب القرارات الموجودة فيها تعود إلى الشاه سلطان حسین وتحتضن أكثرها بمنطقة خراسان وهرات.

كما تضمنت المجموعة عدّة تقاریر تاریخیة مهمة عن فترة الأعوام الخمسة عشر الأخيرة من العصر الصفوی وما شهدته خراسان فيها من اختطابات المهمة. يقدم الكاتب في مقاله الحالی استعراضاً سريعاً لمحوبيات هذه المجموعة مع قراءة لبعض الخواطر التاریخیة وبعض الأوامر السلطانية الصفویة من مفردات هذه المجموعة.

المفردات الأساسية: المجموعة رقم ۱۷۲۳۸، مكتبة مجلس، زينة المجالس، الفترة الصفویة، المراسم السلطانية، التقریر التاریخی، تاریخ ایران، خراسان، نیشابور، قبائل الـبیات، الشاه سلطان حسین، هرات، العصر الصفوی، اضطرابات خراسان، الخواطر التاریخیة، ملوك الصفویین، الدولة الصفویة، الشاه عباس الأول، الشاه عباس الثاني، فضولي بیات.

چیکیده: جنگ شماره ۱۷۲۳۸ کتابخانه مجلس، موسوم به زینه المجالس، شامل ۳۶۹ فریم (۷۳۰ صفحه)، از جنگ‌های خوب دوره صفوی است و مانند غالب آنها، حاوی اشعار فراوانی از شاعران در من و حاشیه، و نیز شماری فرمان و متن‌های کوتاه ادبی است. بعلاوه، تعدادی فرمان و نیز چند گزارش تاریخی در آن است که برای روش کردن برخی از نکات تاریخ ایران مهم هستند. اصل این جنگ، باید حوالی سال ۱۱۳۴ تا ۱۱۰۷ در حوالی خراسان به ویژه در نیشابور و حوالی آن توسط شخصی از ایل بیات فراهم آمده باشد. به همین دلیل، فرامینی که در آن آمده، غالباً از شاه سلطان حسین و عمدتاً در حوزه خراسان و هرات است. همین طور جنگ گزارش تاریخی حساس هم از پانزده سال پایانی عصر صفوی و درباره آشوب‌های خراسان است که جالب می‌نماید. نویسنده در گزارش پیش رو، مروری براین جنگ و محتوای آن داشته و برخی از یادداشت‌های تاریخی و نیز چند فرمان از شاهان صفوی را رائمه داده است.

کلیدواژه‌های: جنگ شماره ۱۷۲۳۸، کتابخانه مجلس، زینه المجالس، دوره صفوی، فرمان شاهان، گزارش تاریخی، تاریخ ایران، خراسان نیشابور، ایل بیات، شاه سلطان حسین، هرات، عصر صفوی، آشوب‌های خراسان، یادداشت‌های تاریخی، شاهان صفوی، دولت صفوی، شاه عباس اول، شاه عباس دوم، فضولي بیات.



جُنگ شماره ۱۷۲۳۸ کتابخانه مجلس موسوم به زینة المجالس شامل ۳۶۹ فریم ۷۳۰) از جنگ‌های خوب دوره صفوی است و مانند غالب آنها حاوی اشعار فراوانی از شاعران در متن و حاشیه و نیز شماری رساله و متن‌های کوتاه ادبی است. از این دست جنگ‌ها شمار زیادی در کتابخانه‌های ایران هست و بارها درباره آنها، محتوا و اهمیت و ارزش آنها در روشن کردن تاریخ ایران در گوشه و کنار مطالبی نوشته شده است. جنگ‌های مذبور هر کدام توسط افرادی که عاشق شعرونو نشرهای زیبا بوده اند، در نقطه‌ای از ایران فراهم آمده و علاوه بر آن، گهگاه اطلاعاتی درباره منطقه و گردآورنده و کاتب در آنها آمده و حتی در دوره‌های بعدی نیز صاحبان آن جنگ‌ها در گوشه و کنار صفحات مطالبی درباره خود یا نکاتی را که قابل ذکر می‌دانسته اند آورده‌اند. طبعاً به دلیل علاقه این افراد در انتخاب شاعرونویستنده و نیز متن‌های ادبی، این جنگ‌ها ارزش می‌یابند. اگر در آنها اشعاری از شاعران ناشناخته یا اشعاری تازه از شاعران شناخته شده باشد و همین طور متن‌های ادبی بالارزش یا نکات تاریخی، طبیعی است که ارزش آنها مضامن می‌شود.

جُنگ مورد بحث ما باید یکی از جنگ‌های بالارزش باشد. اگرچه بیشتر این ارزش برای کسانی شناخته شده خواهد بود که اهل ادب و شعرونو شاعری هستند، اما علاوه بر آن، تعدادی فرمان و نیز چند گزارش تاریخی در آن هست که برای روشن کردن برخی از نکات تاریخ ایران مهم هستند. اصل این جنگ باید حوالی سال ۱۱۳۴ تا ۱۱۰۷ در حوالی خراسان، به ویژه در نیشابور و حوالی آن توسط شخصی از ایل بیات فراهم آمده باشد. به همین دلیل فرامینی که در آن آمده غالباً از شاه سلطان حسین و عمدها در حوزه خراسان و هرات است. همین طور چند گزارش تاریخی حساس هم از پانزده سال پایانی عصر صفوی و درباره آشوب‌های خراسان هست که جالب می‌نماید.

درباره شاعرانی که اشعارشان در این جنگ آمده، در فریم ۲۷ گزارش منظمی توسط شخصی در «طهران» نوشته شده که بعدها نام او حذف شده، اما تاریخ نگارش آن اردیبهشت ۱۳۰۶ است. شاید خط ملک الشعراه باشد که برای اهل فن قابل بررسی است. این گزارش می‌تواند فهرست غالب شاعرانی را که اشعارشان در این جنگ آمده است نشان دهد.

نسخه در بیشتر صفحات شامل متن حاشیه بوده و مطالبی در متن و مطالب دیگری در حاشیه آمده است. برخی از صفحات نیز این قاعده را ندارد. تنظیم صفحه در فریم ۴۴ نشان می‌دهد که اینجا آغاز نسخه بوده و به احتمال زیاد صفحات قبلی از میانه کتاب جدا و در ابتدا قرار داده شده است. طبعاً صفحه آغازین کتاب هم که نیمی از آن ازین رفتہ است ابتدای واقعی جنگ نیست. در این مقاله سعی کرده‌ام مسوروی براین جنگ داشته باشم و برخی از یادداشت‌های تاریخی و نیز چند فرمان از شاهان صفوی را ارائه کنم. در اینجا از جناب آقای اباذری و نیز سرکار خانم صدیقی که در خوانش برخی از کلمات به بندۀ کمک کردن سپاسگزاری می‌کنم.

نحوه خوانی که در آن هر قسم و لطف غنیده را به ازای معنی آن می‌نویسد و منی در نویسنده است که از اینه
و فقط از صفاتی که عده کم از آن است که خاصه اضفی عده صفاتی که بسیار کم باشند که در آنها که در آنها
در جمله بخوبی تعبیر شوند که صفاتی که در آنها کم باشند که در آنها کم باشند که در آنها کم باشند که در آنها

عد صفاتی را تصحیح و بخوبی روی
صفاتی را تصحیح و بخوبی روی
صفاتی را تصحیح و بخوبی روی
صفاتی را تصحیح و بخوبی روی

کتابت ام لاری بخت ۱۳۰۶

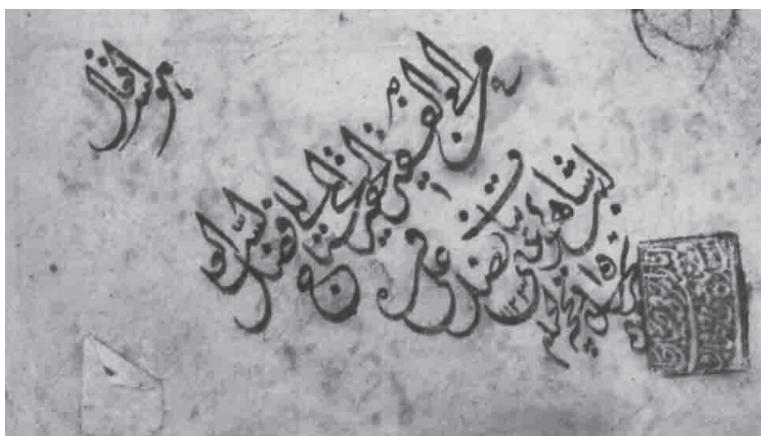
هرست مجموعه‌های این مجلد

بدوهر و هزار و نهم ص ۱ هزار و نهم

اردویان شوکت	ص ۷۳۱	جز درول فاص	ص ۵۱۲	عکس
کلیم	۸۵	عکس	۵۳۸	عکس
رفعت	۹۴	عکس	۵۵۰	عکس
لطیف	۹۹	عکس	۵۲۰	عکس
پر صدی چان	۱۰۷	عکس	۴۸۴	عکس
مرنا کام نہیں	۱۴۶	عکس	۳۳۰	عکس
بیگان	۱۵۳	عکس	۲۲۶	عکس
خرس	۱۶۴	عکس	۳۲۳	عکس
۱۸۷	۳۸۱	عکس	۳۲۱	عکس
بُجُر	۳۲۰	عکس	۴۰۷	عکس
شہر و سر دش	۳۱۱	عکس	۴۰۶	عکس
الله عز و جل نہیں	۳۱۸	عکس	۵۲۳	عکس
علیکم رحیم (نز)	۳۲۴	عکس	۵۰۳	عکس
بیرونی	۴۰۷	عکس	۵۰۲	عکس
دریچ کت	۴۰۶	عکس		اسعار شعر و گلمام
بیرونی کردنی	۴۰۶	عکس		حراسانیان
اصحیون حضر (لش)	۳۲۵	عکس		هدایان
دیانی عشق	۳۴۷	عکس		گلستان
لذیع بودجه	۵۰۲	عکس		مارسان
علم نفس محمد خوشی	۵۰۳	عکس		آفریانی
نقیب نیمه خوبی پیغمبر	۵۰۳	عکس		الصلیان

زينة المجالس فضلعلى بیات

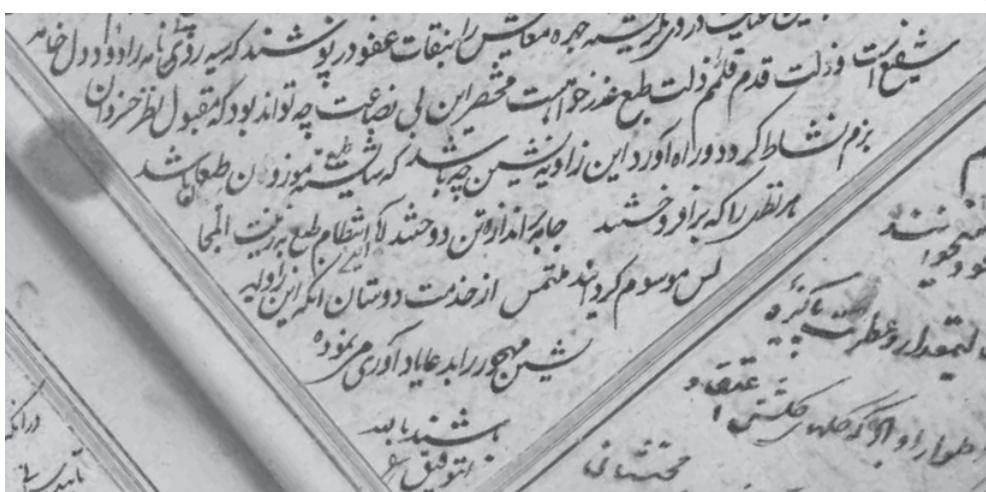
یادداشت‌های چندی در برخی از صفحات هست که مالکان نسخه را نشان می‌دهد. نخستین آنها از سال ۱۱۲۳ از طایفه بیات خراسان است که کاتب و جامع اصلی هم‌وست. این یادداشت به این شرح است:
من العبد(؟) الفقیر الحقیر المحتاج الى فضل الله العلي، ابن شاهو على(؟) بیات، فضل على ...
تحریراً فی ۱۵ ذی حجه الحرام ۱۱۲۳. مهر. [در مهر، «الست ... روضه رضا ... فضعلی ... جهان»]
دیده می‌شود:



داشته می شد...». نام این میرزا تنهایی دست کم یک بار دیگر هم در انتهای یک فرمان و پس از اتمام آن آمده است: «در نهایت بی دماغی در خدمت میرزا تنهایی قلمی گردید. هرگاه تقصیری در نوشتن شده، باشد عفو فرمایند که بی دماغم». (فربیم ۲۱۶) به هرروی این مقدمه نثر خود اوست که نشانگر توانایی ادبی وی است. وی با زبان ادب تمایلش را به گردآوری این مجموعه بیان کرده است: «... هرچند تأمل نمودم گلی که بوی وفای از آن آید، بهتراز این نذیدم که از هرنوع سخنی که طراحان انجمن سخن دانی موزون نموده باشند، از نظم و نشو و معما و لغزو وغیره، جمع نموده و به بیاض برد که هرگاه نظر گل چینان بزم موذت گسترشی برآن افتاد، به عین عنایت در روی نگریسته، چهره معانیش را به نقاب عفود رپوشند که سیه رونامه را دود دل خامه شفیع است و زلت قلمم را ذلت طبع عذرخواهست. مختصر این بی بضاعت چه تواند بود که مقبول نظر خسروان بزم نشاط گردد، و راه آورد این زاویه نشین چه باشد که شایسته طبع موزون طبعان باشد. هر نظری را که برافروختند / جامه براندازه تن دوختند. آنکه این انتظام طبع به «زينة المجالس» موسوم گردانید. ملتمس از خدمت دوستان آن که این زاویه نشین مهجور را به دعا یادآوری

می نموده باشند. (فریم ۴۶)

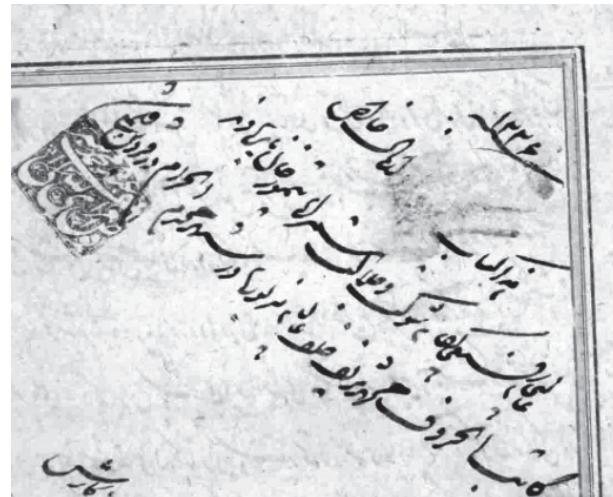
این یادداشت بسیار با ارزش است؛ چون ما شاهدیم که این جنگ نام ویژه‌ای مانند زینه المجالس یافته است.



یادداشت‌های تمیلیک روی نسخه

علاوه بر یادداشت جامع این جنگ که شرحش گذشت، یادداشت‌های دیگری از سال‌های ۱۲۲۶، ۱۲۳۶ و ۱۲۷۵ در برخی از برگ‌های کتاب هست که در قزوین نوشته شده و روشن می‌کند که در قرن سیزدهم یا کمی پیش از آن این نسخه از خراسان به قزوین منتقل شده است.

یادداشتی در فریم ۴۳ از سال ۱۲۲۶ آمده است به این شرح:
 «هذا كتاب [جنگ] از مال خالص عاليجاه رفيع گردون شوكت و جلالت همراه تيمورخان بايرواند كاتب الحروف محمد شريف خلف عاليجاه مزبوره در شهر محرم الحرام در قزوين قلمى شد. [مهر]: عبده محمد شريف، افقرض امرى الى الله».

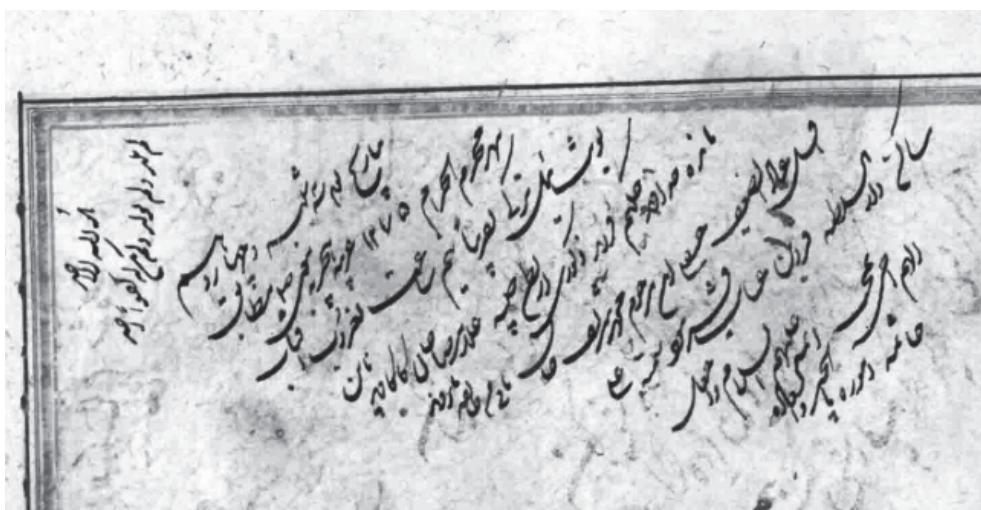


این محمد شریف، مالک این نسخه بوده و چنان‌که خواهیم دید، پس از وی نسخه در اختیار فرزندش حسینعلی قرار گرفته است.

یادداشتی از سال ۱۲۳۶ در روی برگی از کتاب (فریم ۴۴) به این شرح آمده است:
 «هذا كتاب جنگ از مال خالص عاليجاه معلى جايگاه تيمورخان مافي در دارالسلطنه قزوين مرقوم شد در شهر رجب المرجب ۱۲۳۶».

در صفحه روپرتوی صفحه‌ای که فهرست نام شاعران آمده، یادداشتی از محرم الحرام سال ۱۲۷۵ درج شده است. این یادداشت مربوط به تاریخ ولادت فرزند ذکور کسی است که این یادداشت را نوشته است؛ یعنی حسینعلی بن مرحوم محمد شریف ساکن دارالسلطنه قزوین.
 متن یادداشت این است:

«به تاريخ يوم سه شنبه و چهاردهم شهر محرم الحرام ۱۲۷۵ عربیه هجریه نبوی (ص) مطابق یونت ئیل ترکی تقریباً نیم ساعت به غروب آفتاب مانده، خداوند حکیم فرزند ذکوری از بطن صبیه غلام رضا خان کاکاوند به این اقل عباد الضعیف حسینعلی ابن مرحوم محمد شریف خان مافی من طایفه بایرونی ساکن دارالسلطنه قزوین عنایت فرمود، سمیّته «علی». اللهم احیه بمحبة ائمه (علیهم السلام) واجعل خاتمة اموره بالخير والسعادة. (فریم ۲۷)



یادداشتی از سال ۱۲۷۸

یادداشتی در صفحه پایانی آمده است که مع الاسف بخشی از آن هم ازین رفتہ و نویسنده مطالبی درباره هرات و دشواری‌های آن و مهاجرتش به مشهد، اقامت سی ساله در آنجا و سپس رفتن به نجف نوشته است:

«العبد اقل خلیفه الملقب بالخلیفه واحقرالطلبہ محمد حسن هروی معروض می دارد که چون بلدی که مسقط الرأس حقیراست، اغلب اوقات مقرافاغنه و مسکن ترکمانیه بود، موتوا قبل ان تمتوروا منظور و خود را آستان بوس حضرت امام رضا (علیه السلام) ساختم والی مدت سی سال خاک رویه آن آستان ملایک پاسبان. و حال که در ظرف هشتاد و پنج شکرانم شکرا که آستان بوس امیرمؤمنان و آقای متقیانم، چگونه شکر این نعمت گذارم که جزاین آزو چیزی ندارم. پس شکرانه این نعمت عظمی دوترجمه مختصربیکی نظم و یکی نشریه قدر فهم و قوه خود به دعای کمیل که از جمله ادعیه مشهوره اثناعشریه است ساختم و به خط خود نوشتم». این متن که به نظر می‌رسد مقدمه همان ترجمه او از دعای کمیل بوده فقط در اینجا آمده و نام شخصی را هم که به احترام او نوشته در آن بوده که محو شده است. در پایان آمده است: «حضرت سلیمان جمادی الاول سنہ ۱۲۷۸».

گزارش و سفرنامه حج از سال ۱۱۲۴

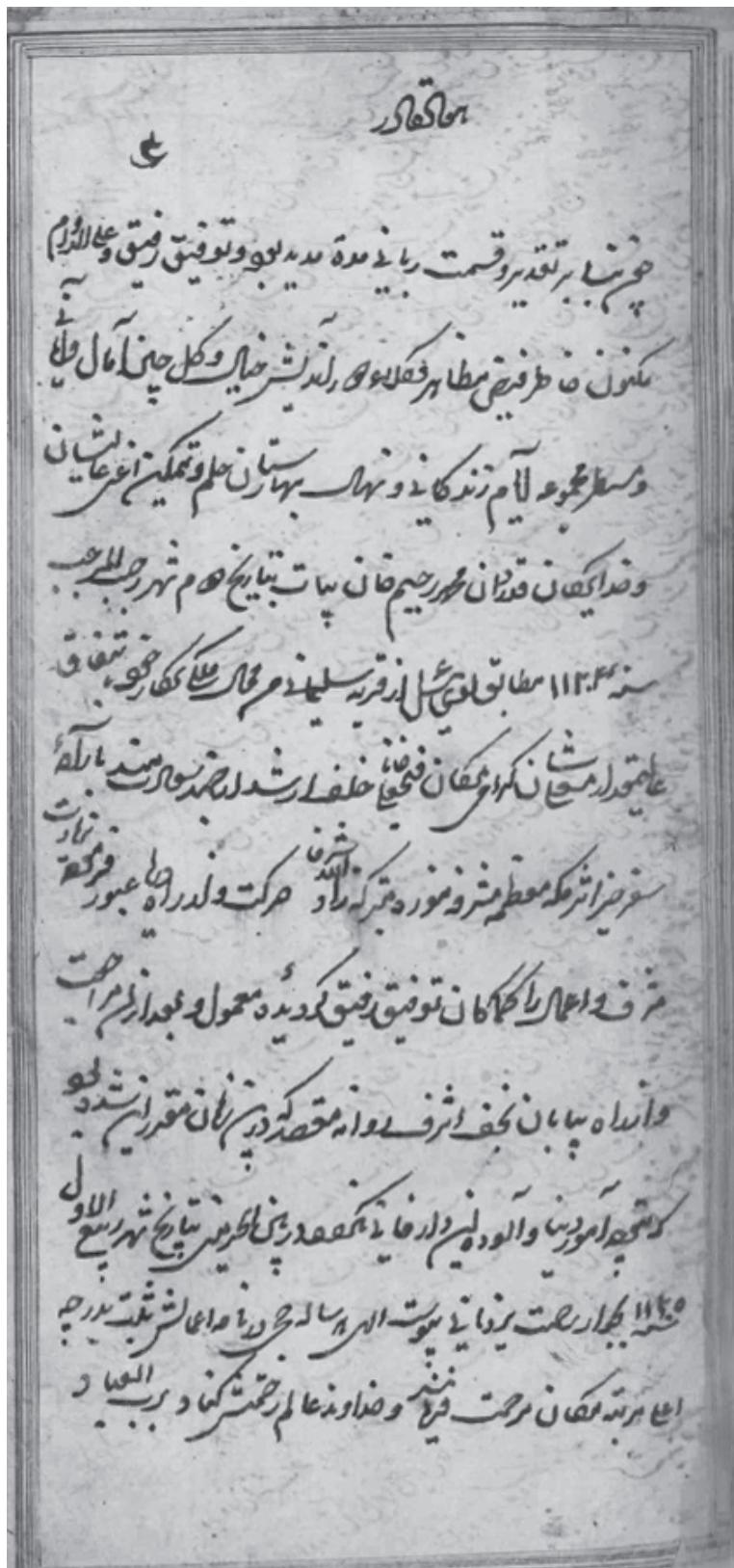
یک گزارش یا به عبارتی سفرنامه کوتاه حج از سال ۱۱۲۴ در فریم ۵۴ این جنگ آمده که مربوط به سال ۱۱۲۴ و مربوط به بزرگی از همان طایفه بیات است. حدس می‌توان زد که فضلعی بیات که جامع این جنگ است، از استگان همین خاندان بوده که حاکمان نیشابور هم بوده‌اند.

زائر «محمد رحیم خان بیات» با همراهان از راه دریا عزیمت حج کرده و پس از انجام دادن اعمال در بازگشت، وقتی از مسیر بیان نجف به سمت عتبات می‌آمده. مسیری که در این گزارش از آن به بین‌الحرمین یاد شده. درگذشته است. سفر از دوم ربیع‌الاول سال ۱۱۲۴ آغاز شده و درگذشت وی ربیع‌الاول سال ۱۱۲۵ بوده است. از یکی از فرامین همین مجموعه در می‌یابیم که فتحعلی خان پسر این محمد رحیم خان در سال ۱۱۲۶ از طرف شاه سلطان حسین به عنوان حاکم نیشابور و رئیس ایل بیات تعیین شده است. در این فرمان آمده که پیش از آن پدرش، یعنی همین محمد رحیم خان این سمت را داشته است.

متن سفرنامه کوتاه ما چنین است:

هو القادر

چون بنا بر تقدیر و قسمت ربانی مدت مدیدی بود و توفیق رفیق، و علی الدوام مکنون خاطر فیض مظاہر و کلای دوراندیش خیال، و گل چین آمال و امانی، و مستطر [مسیطرا]! مجموعه ایام زندگانی و نهال بهارستان حلم و تمکین، اعني عالی شأن و خدایگان قدردان محمد رحیم خان بیات، به تاریخ دوم شهر جرب المرجب سنہ ۱۱۲۴ مطابق لوی ئیل از قریه سلیمانی من محل ملکی سرکار خود، به اتفاق عالی مقدار معلی شأن گرامی مکان فتحعلی خان اخلف ارشد ارجمند سعادتمند به اراده سفر خیر اثر مکه معطّمه مشّفه منزه متبّکه. زاد الله شرفًا. حرکت، و از راه دریا عبور فرمود به زیارت مشرف، و اعمال را کما کان توفیق رفیق گردیده معمول و بعد از آن مراجعت، و از راه بیان نجف اشرف روانه مقصود که در این زمان مقدر این شده بود که متوجه امور دنیا و آلوهه این دارفانی نگردد، در بین‌الحرمین به تاریخ شهر ربیع‌الاول ۱۱۲۵ به جوار رحمت یزدانی پیوست. الهی هرساله حجی در نامه اعمالش ثبت، بدرجه اعلى مرتبه مکان مرحمت فرمایند و خداوند عالم رحمتش کناد! برب العباد. (فریم ۵۴)



شش فرمان و نامه از شاهان صفوی در این جنگ

شمار زیادی از فرمانین و نامه‌های سیاسی دوره شاه سلطان حسین را مرحوم نوابی در اسناد و مکاتبات سیاسی ایران، سال‌های ۱۱۰۵-۱۱۳۵ منتشر کرده است. هموفرامین و نامه‌های دیگر را هم از پادشاهان دیگر صفوی در مجلدات پیشین کتاب یادشده منتشر کرده است. همان طور که آگاهیم شمار فراوانی از مکاتبات سیاسی و اداری مربوط به گرجستان هم در کتاب «فرامین شاهان ایران که در مخازن تفلیس باقیمانده است». مجلد اول (چاپ ۱۹۹۵م) به صورت دوزبانه منتشر شده است. این فرمانین بر حسب تاریخ مرتب شده است. مسلمان هر فرمان دیگری که در گوشه و کنار یافت شود ارزش احیا کردن دارد.

در جنگ مورد بحث ما چندین فرمان هست که به جزیکی از شاه عباس اول (م ۱۰۳۸) و دیگری از شاه عباس دوم (۱۰۷۷)، باقی آنها از شاه سلطان حسین صفوی (۱۱۰۶-۱۱۳۵) و عمده‌ای مربوط به خراسان، هرات، و نیز واقعیت مربوط به قندهار و افغانه است. نامه‌های شاه سلطان حسین به بحران‌ها و شورش‌های موجود در خراسان دو دهه اخیر دولت صفوی اشاره دارد و می‌تواند در روشن کردن تحولات آن ناحیه مهم باشد. تلاش خواهیم کرد در حد توان این فرمانین را بازخوانی کرده و در اختیار علاقمندان به ویژه پژوهشگران عصر صفوی قرار دهیم:

اول: نامه‌ای است از شاه سلطان حسین به محمد زمان خان بیگلریگی کل خراسان و حاکم دارالسلطنه هرات گویا مطلبی درباره احضار او به اصفهان مطرح بوده که در این نامه آن مسئله منتفی شده و بر مأموریت او برای قندهار وفتح کل ترکستان تأکید شده است. این شخص در سال ۱۱۲۳ مأمور آن نواحی شد و بعد از دو سال، عزل و به جای او رسنم خان منصوب شد که او نیز در هرات درگذشت.

تاریخ نامه احتمالاً همین سال ۱۱۲۳ است، هر چند به یقین نمی‌توان گفت.
متن نامه:

حكم جهان مطاع شد، آن که ایالت و شوکت و اقبال پناه، حشمت و عظمت و اجلال دستگاه، عالیجاه امیر الامراء العظام، غلامزاده قدیمی و دولت خواه صمیمی بنده اخلاص نشان شمسا للایالة والشوکة والجلالة والخشمة والعزه والاقبال محمد زمان خان شیرعلی سرکردگی (؟) شاملو سردار لشکر ظفر اژه و بیگلریگی کل خراسان و حاکم دارالسلطنه هرات به شفقت بی‌نهایت پادشاهانه سرافراز گشته بداند که عرضه سرمه‌های سربه مشتمل براظهار زیادتی شوق و آرزوی ادراک سعادت پاپوس نواب همایون ما و استدعا رخصت و دریافت این موهب عظماً به اتفاق عالیجاه چرخچی باشی حاکم ماروجاچ به درگاه جهان پناه فرستاده بود، به نظر فیض منظر اقدس رسید. بررأی جهان آرای انور پوشیده و مخفی نیست که پیوسته بندگان اخلاص نشان اخلاص کیش و صوفیان عقیدت اندیش متألاشی [تلاشگر] و جویای چنین آرزوها بوده و می‌باشند، خصوصاً آن عالیجاه که صوفی زاده قدسی و یکنگ به اخلاص و تربیت یافته به اختصاص نواب همایون ماست و از ابتدای سرافرازی به تربیت و شفقت خسروی و ممتازشدن به ایالت و سرداری علی الاتصال در نظم و نسق قشون و مقهور ساختن مخالفین و ترفیه حال رعایا و برایا و مسلمین و امن کردن شوارع برق و متروکین بوده، دقیقه‌ای از دقایق به لوازم آن قیام و به تقصیر از خود راضی نگردیده و فی الحقیقه به تأیید الهی و توجه باطن خیر خواطر / مواطن (؟) حضرات (؟) ومصروف گشتن همت والا نهمت نواب همایون ما ... که ... از قریباً نصرت تلاش به حیز ظهور می‌توانست رسید و به وقت قلیل به منصبه شهرور رسانید و بعد از این نیز خواهد رسانید. حقاً که از درگاه مالک الملک متعال امیدوار هستیم که به حسن تدبیر و خدمت گذاری آن عالیجاه، کل ترکستان مسخر شود. در این صورت چگونه صلاح دولت و کجا مناسب وقت و فرصت است که بی‌جهتی ظاهری، آن عالیجاه را به درگاه معلی بطلبیم که بزودی باز مراجعت می‌نماید. سیما در این وقت که مقرر فرموده‌ایم که سپاه معموره به قندهار در معسکر آن عالیجاه جمعیت نموده، بعد از ملاحظه سان

ایشان به خدمات مامور نمایند و بلاشک حرکت او موجب گستین سرنشیته اوضاع و انتظام آن حدود می‌شود، به مضمون شعر مشهور که «گر درینی چو با منی پیش منی / در پیش منی که بی منی درینی» خود را به مقتضای اخلاق و شوق خود پیوسته مجلس خلد آین خاطر فیض مظاہرنواب همایون مادانسته تعیین داشته باشد که به نحوی متوجه حال آن خیر مآل هستیم که هر وقت مصلحت دولت روز افزون دانم خواهیم طلبید و محسود امثال واقران خواهیم فرمود. در این وقت بنا بر عنایت شاهانه درباره آن عالیجاه یک دست خلاع فاخره پوشیده نواب همایون ما بی تکمه پیش سفید و سردست طلامرحمت و شفقت فرمودیم توجه ضمیر منیر فیض پذیر باشد. تحریر محرم الحرام ۱۱۲۳. [فریم ۲۱۶]

دوم: فرمان نصب خسروخان گرجی به سمت سپهسالار ایران از سوی شاه سلطان حسین صفوی در سال ۱۱۲۱
 فرمان زیر در شعبان سال ۱۱۲۱ درباره انتصاب خسروخان پسر رستم خان گرجی به سمت سپهسالار کل ایران و همزمان بیگلربیگی آذربایجان است. این فرمان هم در ارتباط با تحولات خراسان این سالهاست؛ زیرا چنان‌که می‌دانیم او به عنوان فرمانده نیروهای قزلباش عازم قندهار شد، اما اندکی بعد در سال ۱۱۲۳ در جنگ قندهار برابر میرویس کشته شد.^۱

هو الله تعالى

حکم جهان مطاع شد. آنکه چون به یمن عنایت خسرو عالم امکان و برکات شهربیار جهان کون و مکان، ماهچه علم ظفر توام کشورگشایی این دودمان ستوده برو امتنان، بلند خورشید عالم آرآن پیش ساحت ایران و شقّه رایات نصرت آیات گیتی ستانی این خانواده عزّت و شان، بسان ضیاء بیضا روشنی بخش عرصه جهان، وطن‌نهی صولت فرمان‌فرمایی این خاندان، و آوای بانوی پنج نوبت سلطانی این دودمان، سرور افرای ساکنان ملاء اعلی و گوش نوقطنان بسیط غبرا گشته، مانیز در ازاء مواهب کریم ذوالجلال و نعمای مستدام عدیم‌الزوال پیش نهاد خاطر خطیر اقدس، و قرارداد نهاد مقدس فرموده‌ایم که هرآن بنده صوفی نژاد جلالت‌آیین، و غلام مخالفت اعتیاد عقیدت‌گزین که به حسن تدبیر و فرزانگی و اصابت رأی و مردانگی ممتحن، و پیوسته در مضمدار بندگی، گوی سربازی و سرافکنندگی ربوده، در آین لشکر آرایی و سپه‌داری بی‌همتا بوده باشد، اورا از مراحم ستیغ(؟) خسروانی و مکارم بی‌دریغ ظل سبعانی بهره‌مند آمال ولائی و به مراتب عالیه و مناصب عظیمه سربلند و بین الامثال سرافراز و ارجمند فرمایم.

شارح این مقال حال اخلاق اشتمال سلطنت و ایالت و شوکت پناه، حشمت و جلالت دستگاه، شهامت و بسالت انتباه، عالیجاه امیر الامرای العظام، خلف السلاطین الكرام، غلام شایسته سربلندی، نظاماً للسلطنة و الايالة والشوكة والخشمة والجلالة والشهامة والبسالة والاقبال، خسروخان والى گرجستان کارتیل است که ابًّ عن جدّ در این دوده امجد، از یک‌رنگان و مخالفت کیشان بوده، همواره از رهگذر خدمات شایان مشمول عوطف بی‌پایان بوده‌اند و خود نیز از اوان صبیا پیوسته کمر خدمت‌گزاری در میان بسته و عهدی به رتبه داروغگی دارالسلطنه اصفهان و زمانی به رتبه دیوان بیگی لری ایالت دار القرار قندهار و کرمان سرافراز بوده‌اند.

لهذا ذرّه‌ای از شفقت بی‌غايت شاهنشاهی شامل حال او فرموده، از ابتدا پنج ماهه و نیم اودی‌ئیل، عالیجاه مشارالیه به رتبه سپهسالاری ایران و بیگلربیگی آذربایجان سرافراز و بدان مرتبه ممتاز، و تیولاتی که در ازاء خدمات مذکوره در وجه مرحوم رستم خان سپهسالار سابق مقر بوده، به دستور در وجه عالیجاه مشارالیه عنایت و مرحومت فرمودیم که چنانچه باید و شاید به لوازم و مراسم امور مذکور قیام و اقدام نموده، دقیقه‌ای فوت و فروگذشت ننماید و جهت ضبط و نسق در بی وقته مهمات و معاملات ولایات و وجوهات به دل خود ناییان معتمد تعیین و قدغن نماید که در امنیت محال و ضبط مالیات مساعی جمیله به منصه ظهور رسانیده، در هیچ باب کوتاهی ننمایند. و

۱. شرح آن را بنگرید در مجتمع التواریخ، «تهران، ۱۳۶۲»، ص ۱۰-۲؛ و قایع السنین، ص ۵۴۹.

با عساکر نصرت نشان، در تنبیه و تأذیب و رفع سایر سرگشان و معاندان ملت قوی بنیان پیوسته ساعی بوده، حُسن سعی و اهتمام خود را در هر باب برنواب کامیاب همایون ما ظاهر سازد.

و هر کس از هر حکّام و یوزباشیان و مین باشیان و غلامان الکاء خاصه ... و امرایی که مأمور به سفر باشند، کوتاهی در خدمات یا تهاون در مجادله یا تقصیری در هر باب ظاهر شود، چنانچه باید و شاید اورا تنبیه و تأذیب نموده، آنچه در باره اواز اخراجیت و عزل وغیره امور مناسب داند به عمل آورده، خدمت اورا به هر کس که مناسب داند مرجوع و حقیقت عرض نماید که رقم مطاع در این باب شرف صدور یابد.

بیگلربیگان و امراء عظام و عمال عالی مقام و قورچیان و آقایان و غلامان و سایر عساکر ظفر فرام ممالک محروسه به تخصیص جمعی که به سفر مأمور باشند، عالیجاه مشارالیه را سپهسالار بالاستقلال دانسته، لوازم امر مزبور را مخصوص او شناسند، واطاعت و انقياد اورا به تقدیم رسانیده، از سخن و صلاح حالی او که مقرر و به صلاح دولت ابد مدت باشد بیرون نزوند، او امر و نواهی اورا مطیع و منقاد باشند، و خود را به عزل او معزول و به نصب او منصوب شناسند. و مستوفیان عظام کرام دیوان اعلیٰ رقم این عطیه را در دفاتر خلود ثبت نموده و از شائبه تغییر و تبدیل مصون و محروس شناسند، و تصدیقات عالیجاه مشارالیه را در باره مأمورین سفر مزبور معتبر دانند، و تیولنامچه به قیود لازمه مسوده نمایند، و آنچه از جمله تیولات مزبوره در وجه دیگری مقرر شده باشد، سوی خوانسار مقطوع دانسته، در وجه عالیجاه مشارالیه مقرر دانند، و رسید خوانسار را از سایر وجوهات آذربایجان عوض دهند و در عهده شناسند. تحریراً فی شهر شعبان المعظم سنه ۱۱۲۱ [فريم ۱۸۳]

سوم: فرمان نصب جانی خان به سمت سرداری و بیگلربیگی کل خراسان از سوی شاه سلطان حسین
تاریخ این نامه ارتباطی با تحولات سال‌های ۱۱۲۱ به بعد خراسان ندارد، بلکه قدیمی تر و مربوط به سال ۱۱۵۷ است.

رقم سرداری و ایالت عالیجاه جانی خان

حکم جهان مطاع شد. آنکه چون به یمن موهاب مالک ممالک ارض و سما از دارالملک بقا به حکم «والله تؤتی ملکه من تشاء» فرمانروایی خظه معموره غبرا، بنام نامی کامیاب همایون در اوراق لیالی و ایام بجامه خلود و دوام مثبت و مرقوم گشته، برذمت همت والانهمت صافی طویت جهان پیما لازم است که جمعی از مخلصان جانی و معتقدان حیاتی را که صاغراً عن کابر، حقوق خدمات در این درگاه عزّت و جاه داشته و به عدو سوزی و دشمن شکنی و حسن تدبیر مذکور السنه و افواه باشند، از اعطاف بیکران خدیوانه و الطاف بی پایان خسروانه بهره مند و ارجمند فرماییم.

از آنجا که صورت حال عبودیت اشتمال ایالت و شوکت پناه، حشمت و جلالت درگاه، عالیجاه امیر الامراء العظام، بندۀ شایسته احسان غلامزاده قدیمی و دولتخواه صمیمی، نظام الایاله والشوکة والابهة والبسالة والاقبال، جانی خان در متخلخل این مقال با حسن وجهی نمایان بود، از ابتداء پنج ماهه تنگوژیل، منصب رفیع الشأن منیع المکان سرداری خراسان و از ابتداء دو ماهه سنه مزبوره، بیگلربیگی گری کل خراسان و ایالت دارالسلطنه هرات را ضمیمه منصب والای مذکوره به ایالت و شوکت پناه عالیجاه مشارالیه شفت و مکرمت نموده، ارزانی داشتیم که چنانچه باید و به شیوه دولتخواهی و مردانگی سزد، و شاید رتق و فقط مهمات خلائق و برايا و قبض و بسط معاملات عساکر و رعایا که ودیعت جناب احادیث. جل شانه و عظم برهانه. آمد نموده، در نظم و نسق و آراستگی سپاه ظفر پیما و دفع و رفع بداندیشان دین و دولت و بدخواهان ملک و ملت و دزد و قطاع الطريق و اجامره و اوپاش و امنیت طرق و شوارع قیام و اقدام نموده، نوعی نماید که همگی رعایا و برايا از حسن سلوک او راضی و شاکر بوده، در جمیع دعای خیر جهت ذات اقدس نواب کامیاب همایون حاصل گردد، و در جمیع ابواب نیکو خدمتی و جانشانی و حُسن سعی خود را بر نواب کامیاب همایون ظاهر سازد.

و هرگاه بیگلربیگیان و امراء عظام و حکام کرام آذربایجان و عراق و خراسان و فارس و لرستان و کردستان و دار

ن سطحه
ر قم مرداری لالب لجه جه بخشن حکم خان رئیس خبر پیش نمایند بلکه حکم ارض خان از دراد است
حکم و این کل دست نداشت و مان این خطا ممروت غرباً نام نمی کرد همین درا و قلایه و لایم سی خود و حاشیه و قوام
کنند بر ذات است لطف است طی می بین این اسلام است همچنان این ماده عده عن که حروف
مذکور درین دریا و رکاه غیر و جدا و داشت و بعد و خوبی و تومن شنید خوش بزم که راز و اولاً بنشن آنچه من که این
و انتشار پیش خواهد بود و ایند ذمیم از بجا همچنان حکم عجیب است همچنان که حروف
بنده است تحسیل از این از این طبقه همین طبقه للهاد از این کو و این بسب از این طبقه
خواه که کوئی این نسبتی نیست مع کسان سرداری خواه و اینه اینه اینه اینه اینه اینه
ولات و این طبقه هملا این نسبتی نمکلابی داشت که این نسبت شفوت و ترجیح از اینه اینه
لخواه هم و کسر و دشاد و این فتنه هاست خلائق و بلایا و صریح طبقه هم کسر و رعایت و اینه اینه
نمود و خدمتی و اینه
را با همه داشت و اینه
و اینه
برنواب که نیاین بجهول از طبقه هم داشت و هم کارهای حکم این خطا و هم کارهای حکم این خطا
و کارهای داده از اینه
خواه شنیده و شنیده
با خود است و اینه
و اینه
حجب الافق ایشان و دیگر اینه
علیق هم کسان و لسان حکم خداوند و میان اینه اینه اینه اینه اینه اینه اینه
هست روزه هم که اینه
خواه از علیه از اینه
رخوار از اینه اینه

المرز در حاضر ساختن قشون و مهم سازی مواجب و انعام ایشان، ودفع ورفع اعادی تقصیر و مساهله و مسامحه واقع شود، جمعی را که در آن ولایت حاضر باشند، به نوعی تنبیه و تأديب نماید که موجب عبرت سایر امرا گردد، و جمعی که مأمور به سفر و حاضر نباشند، جواب / حوالت (؟) عرض نمایند که نواب کامیاب همایون بازخواست، و جمعی که در راه دین و دولت خدمات شایسته نموده باشند به دستور جواب معروض دارد که در خور آن مشمول مکارم شاهانه فرماییم.

و در هرسال چند مرتبه که مصلحت داند، سان ملازمان بیگلریگیان و امراء عظام و حکام خراسان را ملاحظه نموده، اهتمام نمایند که هر یک قشون مقرر خود را نگاه داشته، مواجب و انعام ایشان را حسب الواقع عاید سازند و چنانچه در این باب تقصیر نمایند تنبیه نماید.

بیگلریگیان کشورستان ظرف توأم و امراء والاشأن معدلت شیم و حکام نصفت آین عالی مقام و تیز دستان والاشأن ذوی الاحترام و سایر ملازمان سرکار خاصه شریفه و ملازمان و امرا و یساق کسان و عموم سکنه خراسان، عالیجاه مومی الیه را سردار و صاحب اختیار دانسته، هرگاه ایشان را به خدمات مأمور سازد، مسلح و مکمل نزد مشارالیه حاضر شده، در هر باب آنچه مقرن به صلاح دین و دولت گوید تبعیت نمایند، و هر یک امرا و حکام خراسان که اخبار مخالفی را عرضه داشت پایه سریر خلافت مصیر نمایند. عالیجاه مشارالیه نیز اعلام و... و قایع (؟) قلمی نمایند که تدارکی که در هر باب لازم باشد به عمل آورده و از جواب برین جمله رفته از تخلف که موجب غضب و سخط شاهانه است، محترز باشند.

سادات عظام و کلانتران و ریش سفیدان و غازیان و ارباب و اهالی و جمهور و متוטنه هر رات عالیجاه مذکور بیگلریگی و تیولدار به استقلال خود دانسته، در جمیع موارد اطاعت و انقیاد مشارالیه را از لوازم داند و از سخن و صلاح و مومی الیه که متنضم اصلاح دولت ابدمدت است بیرون نزوند.

مستوفیان عظام کرام دیوان اعلی رقیم این عطیه را در دفاتر خلود ثبت نموده، از شوابیب تغییر و تبدیل مصنون و محروس شناسند و تصدیقات و نوشتجات عالیجاه مومی الیه را و اهالی جمعی که به سرداری ایشان مقرر شده معتبر دانند، درین باب قدغن دانسته در عهده شناسند. تحریر اشهر فی جمادی الثانی ۱۱۰۷ [فریم ۲۲۳]

چهارم: فرمانی از شاه عباس اول صفوی درباره یک نورچشمی

نامه یا فرمانی است که شاه خطاب به «میرزا محمد شفیع» نوشته است. ادبیات این نامه بسیار دوستانه و همدلانه بوده و نوعی دلداری و حمایت جدی در آن از شخص مخاطب دیده می شود. شاه خطاب به او می گوید که بداند که هیچ کس را جز شاه ندارد و «پدر و مادر او ما میمیم». حتی می گوید که اگر بمیرد، «حج و روزه و نماز او را خود خواهیم خرید». از او در برابر آزار مردم حمایت می کند و می گوید: «هرگاه زرنقد دهیم» اورا از سرکار خاصه شریفه می دهد. شاه از اینکه برای او طعام بد درست شده ناراحت است و می گوید: «هرگاه زرنقد دهیم» چرا باید طعام بد پخته شود. باید طباخ خوب بیاورند و غذای خوب برای او درست کنند. فرمان در ربيع الاول ۱۰۱۵ صادر شده است.

با اینکه فرمان با ثبت تاریخ آن در پایانش تمام می شود، دوباره متن ادامه می یابد. شاه می گوید می دانم که آن عالیجاه را کارهای مهم زیاد است، اما از او می خواهد ملازم قابل اعتمادی را بگمارد تا اگر کسی از «خدامان حرم علیه عالیه» گرفتاری بیماری شد برای او آش هرید رست کنند، آن هم همان گونه که حکیم معین می کند. در ضمن اشاره می کند که طعام و میوه برای سیمایون حاکم گرجستان هم طبق مقرری ادامه می یابد. از این سیمایون در کتاب تاریخ سلطانی که با نام گمراه کننده از شیخ صفی تا شاه صفی چاپ شده، چند بار یاد شده که مربوط به دوره محمد خدابنده پدر شاه عباس است.

حکم صراحتاً مطاع شد اند و در این واقعیت مغایر است و اهداف سیاست همراه با
لطفداری و لاله ایان بزدا محمد شفیق، مژا عالمانی علامه دیرنویس پیغمبر ما
معلوم است که این عالمانه را الا تواب پنجه نمایند مرثی و پدر و مادر و مام
و مادر نواب پنجه باشد مرت است که ایمان در توحید خدا و خواهی بخود و بعد از آن پیخت
حق تعالیٰ و اصل شریعه و روزه و نماز و اذان خود خواهیم خرد او را از از مردم
پنهان نموده است و نفر نفیس بمحابات این عالمانه نام میریم مرزا زاده که بجمع کار
و مارس کار فقهه شیخه که در دارالسلطنه قزوین است خوی و احریز نهاده خصوص
سرکار خانیان حرم علیه السلام که افزایش و متواری اشنا زرا و زرگار خان که مدیر
و طعام بد جهت مقرر اشناز طبیعه عزمایند هر کاه مرز نقد و هم مرآت خود را
طبایم بد ایشان طبیعه عزمایند که یک ملازم اعتمادی خور ایشان
عین زاده که بعده طعام خانی بواجیر و خوب طبیعه عالمایند و اکن قیصر در مصالح
طبیعه ایشان خلاعت واقع شده ایشان را ایخراست و خود پهلوی برعهای و طعام اینها
از سند و دوچرخه استه ذرا غیره هر بس الادوس

میان قلم که لایحه عالیجاه را کهار و حکم نهاده است و مخفغ نوله که باز هنوز باز مدارم عجمادی
ن عالیجاه بسیار لایحه باز دارد که بنویل که فرموده ام عمل نماییم موقت است که لایحه
های اینقدر از خلاص ن حرم علیله عالیه حالت نیاری و باعترضه رو دیده اش سریر
قسم شد و حکم موردناره سراجیام عرضه شد و از طعام متواریت ن نکم نماید و طعام
خود را مبتور صدرا و پنهان و دهن بخواهد و عذر نهسته موقت است که طبعی خود
در صیه نهاده شوند خانی بسته شود که موقت بعمر موافق ترازو و دعوه و لذت

متن فرمان:

حکم جهان مطاع شد. آنکه وزارت و اقبال پناه عزت و اجلال دستگاه آصفی شمساً للوزاره والااقبال، میرزا محمد شفیع‌ا میرزا عالمیان بداند که برنواب همایون معلوم است که آن عالیجاه را آن نواب همایون هیچ کس نیست و پدر و مادر او ماییم، و تا سر نواب همایون به سلامت است کاستی در هیچ چیز از نخواهد بود، و بعد از آنکه به رحمت حق تعالیٰ واصل شود، حج و روزه و نماز او را خود خواهیم خرد. اور از آزار مردم چه دغدغه است، و به نفس نفیس به مهمات آن عالیجاه بازمی‌رسیم. می‌باید که به جمیع کار و بار سرکار خاصه شریفه که در دارالسلطنه قزوین است، خود به واجبی به آنها رسیده، خصوصاً سرکار خادمان حرم علیه عالیه که اخراجات و مقرری ایشان را از سرکار خاصه شریفه می‌دهیم. و طعام بدجهت مقرری ایشان طبخ می‌نمایند! هرگاه زرنقد دهیم، چرا تحویل داران طعام بد [برای] ایشان طبخ نمایند؟ (۲) می‌باید که یک ملازم اعتمادی خود را بر سرایشان تعیین نماید که به مصالح طعام خادمان به واجبی برسد، و خوب طبخ نمایند، و اگر تقصیری در مصالح و طبخ از آن جماعت واقع شود، ایشان را به جزا رساند و خود هر محل بر مصالح و طعام آنها بازرسد و در عهده شناسند.

تحریراً فی شهر ربیع الاول ۱۴۱۵.

[تنمه]:

می‌دانم که آن عالیجاه را کار و مهم بسیار است و خود نمی‌تواند که به آنها بازرسد. ملازم اعتمادی آن عالیجاه برسر آنها بازدارد که به نوعی که فرموده‌ایم عمل نماید. (۳) صح) مقرر است که اگر احیاناً احدي را خادمان حرم علیه عالیه حالت بیماری و یا عارضه رو دهد، آش هریره ره قسم که حکیم مقرر دارد، سرانجام می‌نموده باشد، و از طعام مقرر ایشان کم نماید، و طعام مقرری به دستور می‌داده باشد، و در این باب قدغن و در عهده شناسند. مقرر است که طعام و میوه مقرری جهت سیمایون خان والی گرجستان است را به دستور که مقرر بود حدی موقوف ندارد و در عهده داند. [فریم ۲۵۲]

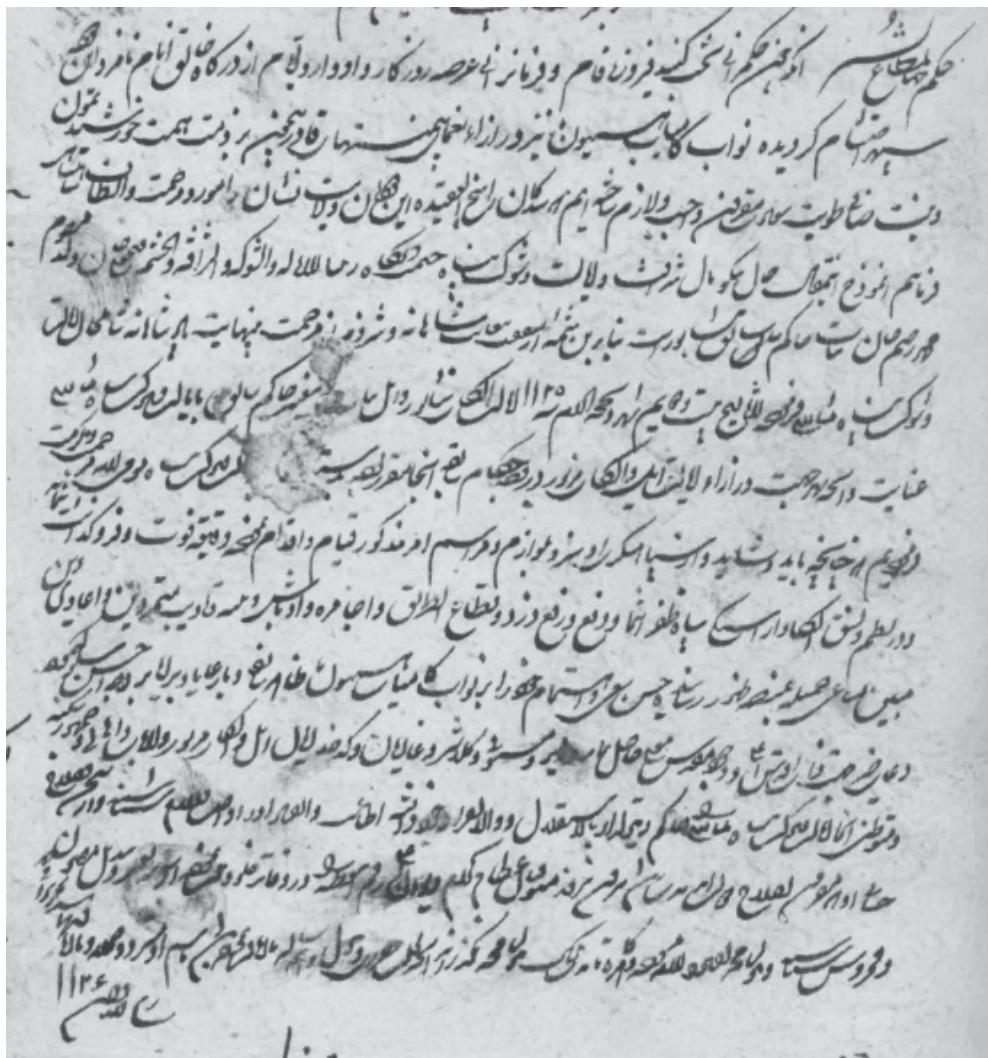
پنجم: فرمان تعیین فتحعلی خان پسر محمدرحیم خان به سمت حاکم نیشابور و رئیس ایل بیات به وسیله شاه سلطان حسین در سال ۱۱۲۵
سوداً رقم شاه سلطان حسین

حکم جهان مطاع شد. آنکه چون حکمرانی تخت گنبد فیروزی فام و فرمانروایی عرصه روزگار و ادوار و ایام از درگاه خالق انام، نامزد این دوده سپه‌راصنام گردیده، نواب کامیاب همایون نیز در ازاء یغمای بی‌منتها قادر بیچون بر ذمّت همت خوشید نمون و نیت صافی طویت سعادت مقرن، واجب و لازم ساخته‌ایم که بنده کان راسخ العقیده این دودمان ولایت نشان را مورد مرحمت و الطاف شاهنشاهی فرماییم.

نمودج این مقال حال نیکومال شرافت و ایالت و شوکت پناه حشمت دستگاه زینا للایالة والشوکه والشرافة و الحشمة فتحعلی خان ولد مرحوم محمدرحیم خان بیات حاکم سابق نیشابور است. بنابراین شمه‌ای از شفقت بیگایت شاهانه و شرذمه‌ای از مرحمت بینهایت پادشاهانه شامل حال ایالت و شوکت پناه مشارالیه فرمود... بیست و دوم شهر ذی الحجه الحرام سنه ۱۱۲۵ ایالت الگای نیشابور و ایل بیات و... حاکم سابق به ایالت و شوکت پناه مشارالیه عنایت و آنچه به هرجهت در ازاء ایالت ایل والگای مزبور در وجه حکام سابقه اینجا مقرر بوده به دستور... شوکت پناه مومی‌الیه مرحمت و مکرمت فرمودیم که چنانچه باید و شاید و از سپاهیگری او سزد، به لوازم و مراسم امر مذکور قیام و اقدام نموده، دقیقه‌ای فوت و فروگذاشت ننماید و در نظم و نسق الگا و آراستگی سپاه ظفر انتما، ودفع ورفع دزد وقطع الطريق واجامره و اویاش وتنبیه وتأدیب متمندین و اعادی دین مبین مساعی جمیله به منصه ظهور رسانیده، حسن سعی واهتمام خود را بر نواب کامیاب همایون ظاهر نموده و با رعایا و برایا بروجه احسن سلوک نموده، دعای خیر جهت ذات اقدس اعلیٰ وجود مقدس معلی حاصل نماید.

وزیر و مستوفی و کلانتر و غازیان اهل والگای مزبور و ایالات و اهالی و جمهور سکنه و متوطن آنچه ایالت شوکت پناه مشارالیه را حاکم و تیولدار بالاستقلال و الانفراد خود دانسته، اطاعت و انقیاد او را واجب و لازم شناسند و در سخن و صلاح حساب او که مقرون اصلاح دولت ابد مدت باشد بیرون نزولد.

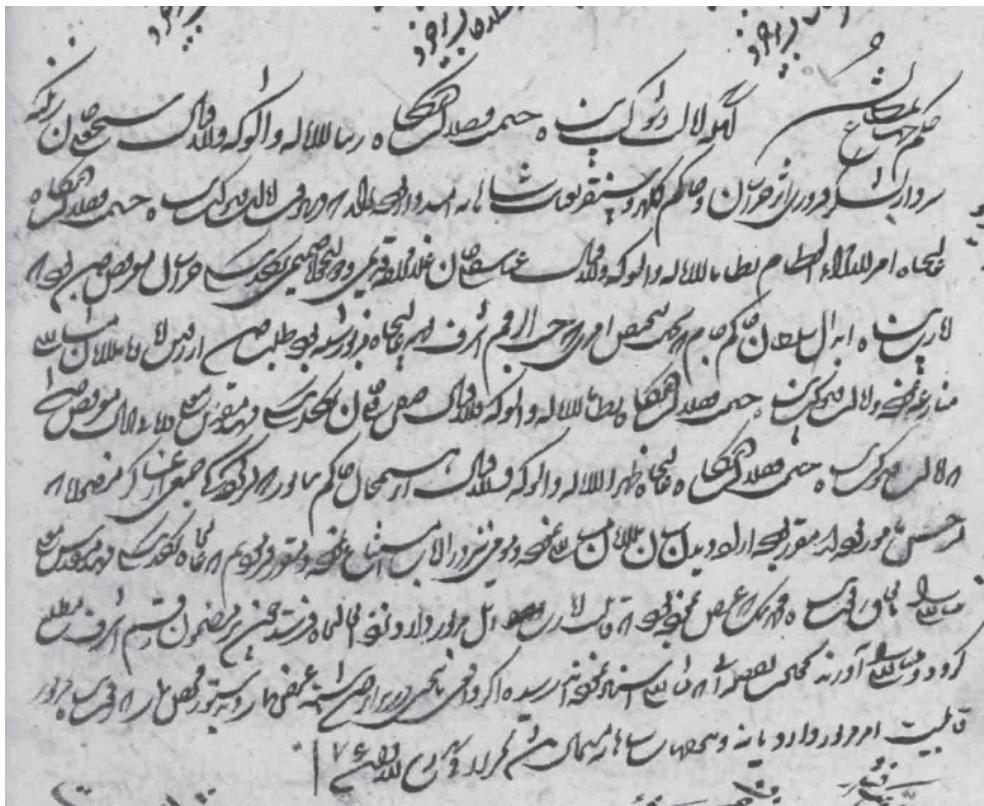
مستوفیان عظام کرام دیوان اعلی، رقم این عطیه را در دفاتر خلود ثبت نموده، از شائبه تغییر و تبدیل مصنون و محروس شناسند، و تیولنامچه به قیود لازمه مسوده و هرگاه تا مدت یک سال تیول نامچه نگذارند، آنچه به جهت(؟) مقرری و تیول و همه ساله مآل(؟) فرموده باشد، به اسم او مسترد و ... نمایند. تحریراً فی شهر ربیع الاول ۱۱۲۶ [فریم ۲۲۷]



ششم: نامه شاه عباس دوم به شیخ علی خان زنگنه در سال ۱۰۷۶

حکم جهان مطاع شد. آنکه ایالت و شوکت پناه، حشمت و جلالت دستگاه، زینا للایالة والشوکة والاقبال، شیخعلی خان زنگنه سردار لشکر فیروزی اثر خراسان و حاکم کلهر و سنقریه عنایت شاهانه امیدوار بوده اند که در این وقت، ایالت و شوکت پناه حشمت و جلالت دستگاه امیر الامراء العظام، نظاما للایالة والشوکة والاقبال عباسقلی خان غلامزاده قدیمی و دولتخواه صمیمی بیگلریگی خراسان معروض داشته بود که ایالت پناه ابدال سلطان حاکم جام که به جهت تخصیص / تشخیص امری که حسب الرقام اشرف به عهده عالیجاه مزبور شده(؟) بود، طلب داشت از رفتن آنجا(؟) و با ملازمان مشارالیه منازعه نموده و ایالت شوکت پناه حشمت و جلالت دستگاه نظاما للایالة والشوکة والاقبال، صفو قلی خان بیگلریگی مشهد مقدس معلمی و اهالی آن محل

معروض داشته که ایالت و شوکت پناه حشمت و جلالت دستگاه عالیجاه ظهراللایالة والشوكة والاقبال ابراهیم خان حاکم نیشابور که به سرکردگی جمعی از عساکر منصوره که به سرخس (؟) مامور بوده اند مقرر بوده، اراده دیدن سان ملازمان مشارالیه نموده و مومنی نیز در ایجاح امتناع نموده. و مقرر فرمودیم که عالیجاه بیگلریگی مشهد مقدس معلی مشارالیه را به اتفاق رفعت پناه محمد بیگ که عرض نموده بود که قابلیت ادارت (؟) ایل مزبور دارد، نزد آن عالیجاه فرستد؛ چون بر مضمون رقم اشرف مطلع گردد و مشارالیه را آورند به حوالت / جوانب تفصیله ای که مشارالیه استاد نموده اند رسیده، اگر واقعی یا سخنی در برابر داشته عرض نماید و به دستور فرض نماید که رفعت پناه مزبور قابلیت امر مزبور دارد یا نه و به توجهات شاهانه مشتمال باشد. تحریراً فی شهر ربیع الاول ۱۰۷۶. [فریم ۲۲۸]



چند یادداشت درباره وضعیت خراسان در سال‌های پایانی دولت صفوی

[یادداشت تاریخی از ورود سلطان اکبر گورکانی به نیشابور در سال ۱۱۰۷]

به تاریخ اوخر شهر ذی قعده الحرام سنه ۱۱۰۷ مطابق سیچقان ئیل شاهزاده عالی تبار برازنده اورنگ شاهی، سلاله دودمان گورکانی، سلطان اکبر، به اراده تسخیر ملک موروثی به همراهی قائد اقبال و حمایت سلطان سلاطین نشان، صاحب اورنگ سلیمانی، شاه سلطان حسین - خلد الله ملکه و سلطانه - روانه بلاد هندوستان بوده وارد بلده نیشابور شد. (فریم ۵۳)

[کشته شدن فتحعلی خان ترکمن در سال ۱۱۲۹]

تاریخ کشته شدن عالیجاه مرحمت پناه فتحعلی خان ترکمن و سردار لشکر ظفر اشر خراسان و بیگلریگی ارض فیض بنیان و حاکم جلیل الشأن الکاء نیشابور با موازی ده هزار و پانصد و پنجاه و دو نفر قشون عراق و فارس و آذربایجان

تاریخ کشته شدن عالیه مراجعت نمایه فتحی خان ترکمان و سردار نگهدار طفرا شتر
 خراسان و نگهدار ارض فرض پیمان و حاکم خدیلان شناخته باشد بور
 با موزار روه چهار زاره نصد غاه هر نفر قوشون عراق و خراسان و اوزبکان و فرهان
 و خردید و فرادر جمیر و زینو احمدزاده استاد سلطنت را در سنه ۱۲۷۰
 ابد ای اتفاقان در دیوم میشه همچند هم شهر شهبان اعظم سنه ۱۲۷۱
 تاریخ و روشنگیرت نموده سده اسلام ابد ای امیر حکمی احمد قلیخان مارکه
 مشهد مقدس متعال خدا و یکمادی صدر نمودن و نادیده شدن و مردخت کادن
 پیغمبر قدر مده و موسیش شهید و نه لیوم ایام نمودن و عاقبت کرفتن
 قلعه مرتلور را او خارت احوال سادات و رعایت و امداد بدور قلعه الطاء شهید
 آمدن و سرخودن و بدهن روز مردخت بقویه مرتلور و فرولار ای روز رواشان
 سکاف اوطن بسته قولاان در نهاده است اطمینان در دیوم هاشمه هفتم سنه
 ذر قدو احرام سنه ۱۲۷۲ ای
 با موزار روه چهار زاره نگهدار شوهر می احمده قلعه قصر اکباء شده بور و پهرو قتيل
 سخون چشمی دیگر صغار خفر قزوین و لوه و صفار و کبار و دویران ساختن
 و لاست مرنور و نه لیوم در و روزانه احمد ای ای زول نمودن در دیوم هاشمه ۱۲۷۳
 شاه هجرم احرام سنه ۱۲۷۴ ای
 هشت هشت هزار راور نگهدار قدر ای
 ریخت و تاخت و تاریخ نمودن سرپور و جزء هجده ای ای ای ای ای ای ای ای
 صیغه خان سردار شیر میون ای
 دار مکون سر راه و حاکم دار میگان متابور و تو قبجو و تماز و لیوان و خطر دیوم هاشمه

و خراسان و جدید و فرار جمعی در نواحی دارالسلطنه هرات به دست اسدالله مردود رو سیاه ابدالی افغان [اصل: افغان] در یوم یکشنبه هجدهم شهر شعبان‌المعظم سنه ۱۱۲۹ [فریم: ۲۴۵]

[حمله اسدالله ابدالی مردود به قلعه الکای نیشابور در سال ۱۱۲۹]

فی تاریخ: تاریخ ورود نکبت نمود اسدالله ابدالی مردود به محاصره قلعه مبارکه مشهد مقدس معلی مزگی، و یک ماه محاصره نمودن و نامیدشدن و مراجعت کردن به سمت عرش اشتباه، و نه یوم اتمام نمودن و عاقبت گفتن قلعه مزبور را، غارت اموال سادات و رعایا و آمدن به دور قلعه الکای نیشاپورآمدن، و سیر نمودن و همان روز مراجعت به قریه مزبور، و فردای آن روز روانه شدن به جانب اوطان نکبت توانمن درنهایت اطمینان، در یوم دوشنبه هفتم شهر ذی القعده الحرام سنه ۱۱۲۹.

ایضاً فی تاریخ: [تاریخ حمله والی اورگنج به نیشابور در محرم ۱۱۲۹]
تاریخ ورود مردود شیرغازی والی اورگنج با موازی ده هزار کس ازاوزبکیه شومیه به محاصره قلعه قصبه الکاء نیشاپور و اسیر و قتیل نمودن تخمیناً یکصد هزار نفر از بزرگ و کوچک و صغار و کبار و ویران ساختن ولایت مزبور، و نه یوم در دروازه احمدآباد نزول نمودن، در یوم دوشنبه ۲۱ شهر محرم الحرام سنه ۱۱۲۹. [فریم: ۲۴۵]

[ایضاً فی تاریخ: [حمله شیرغازی با هشت هزار سپاه اوزبک به نیشاپور در ۱۱۳۱]]

تاریخ ورود سرکرد شیرغازی با موازی هفت هشت هزار اوزبکیه طاغیه از راه اسحاق آباد نیشاپور از نواحی قلعه و به سمت سبزوار رفت و تاخت و تاراج مودن سبزوار، و خبر بهجت اثر و کلاه نواب عالیجاه امیر الامائی صفوی قلی خان سردار لشکر می‌میون اثر ترکستان اعلی و بیگلریگی ارض فیض آیین و دارالمؤمنین استرآباد و حاکم والامکان نیشاپور و توفنگچی آقاسی دیوان در ظهر یوم چهارشنبه هفتم شهر جمادی الاول سنه ۱۱۳۱ و تعاقب نمودن عالیجاه محمد زمان خان سپاه منصور چرخچی باشی؟ و حاکم دارالمؤمنین سبزوار، و نایب سردار معزی‌الیه و توپچی باشی دیوان از راه سرو ولایت، و رسیدن سردار با قشون قاجار و بیات و مأمورین خراسان در قریه کشکی و فدیشه و شکلی، مین اعمال، و چهار فرسخی بلده نیشاپور، و بازار محاربه و مجادله گرم شدن، و شکست یافتن جماعت ضاله اوزبکیه و موازی دوهزار سرو زنده و اسراء و اموال تاختی و ولایت سبزوار برگردانیدن، و بنا بر گواهی جماعت اکراد حکم قتل عام و موازی یک هزار و ششصد نفر را گردن زدند. و در یوم پنجشنبه محمد زمان خان معزی‌الیه بنا بر کوتاهی، سیاست نموده گردن زدند با چند کس از ملایان و بوزباشیان سیاست نموده ایالت سبزوار به مسعود خان مرحمت گردیده، و حاجی احمد خان را ز ولایت مرو معزول و به نواحی مرحوم شیخ علی خان عنایت و وارد بلده نیشاپور در پنجشنبه گردیدند.

[ایضاً فی تاریخ: [سرکوب یک شورش در سال ۱۱۲۹ - ۱۱۳۰ در حوالی ترشیز]]

چون میرحسین سلطان ترشیزی و الله قلی سلطان مروی مدت دو سال زیاد بود که در مقام تمیز و انواع بی حسابی‌ها و اطاعت نمی‌نمودند، و عالیجاه بیگلریگی مرو، مکرر قشون تعیین و در مقام جواب درآمده بودند، عالیجاه فتحعلی خان سبزوار قدری قشون اکراد را به سرکردگی نواب مستطاب امیدگاهی حاجی فتحعلی خان حاکم جلیل الشأن نیشاپور تعیین فرموده، در اوخر شهر جمادی الاولی ۱۱۳۰ در نواحی هدک من اعمال ترشیز منازعه و مجادله عظیمی رونموده، الله قلی سلطان را مقتول و سراورا را با حسین سلطان که دستگیر شد روانه خدمت والا نهمت وکلاه اجلاء عالیجاه سردار کثیر الاعتبار و حسب الفرموده عالیجاه معزی‌الیه سلطان مشارالیه را بنا بر کرده ناشایست او، او را با میرزا سلیمان برادر او سیاست فرموده، چشمان هردو را از حدقه بیرون کردن و به جزا رسانیدند تا معلوم باشد.

[تاریخ شکست یافتن منصورخان شاهسون و ... از اسدالله ابدالی]

تاجیخ شدست و قش عالیه منصوب خان شاه میون و نعمتگار ارض فرض مقام
شده متعین میباشد حکم جلیل است ن اکنون شاپور با مسلط غیر کسر قشون در
نوادر خدا اسده برات از مر جهاد شد الله سلطنه و خود راه ابریلها و عاقبت الامر
قد از مر قرار دادن در یعنی پست هیومن نهر میخان المبار فتنه ۱۱۲۰ تا پنج
تاجیخ مقتول شدن مر جهاد شد الله ابریلها و نوادر خراه بخت مجموع خان فدلدر
دو روز اسده برات فتنه خان سلطنه ابریلها بجزم او ریحان او ریضا
نمودند سلطنه او و خرد و زینه و ایشان فی تابیخ
حرکت فرمودن عالیه صنیع خان عیفر علیه متعین میباشد و دلایل پیش از ۱۱۲۰
و حکم اکنون شاپور و سردار عظیم وزیر از ارض فرض ایشان برآورده متفق نمودند
قلعه و اسده برات و پیشه و دیپ زنان خان ابوالمر جهاد در حواله برات
و شفت و اولن لزمه ملعون روییه سردار شاهزاده را با قریب پست برگزرا
و مقتول شدند سردار شیر و محمد علیان ن قبیح شیر و حکم در وقی خلاف سردار زید
و ایشان خان حکم دلایل پیش از ۱۱۲۰ و ایشان بحق اکنون مرو
ولام خیان حکم حیره مرو و سردار کوهه خان قشون عراق و عرب یعنی جمجم
۱۱۲۰ شهر حیدر الله ندو قرار بعید قشون غرب ایشان ۱۱۲۱ ایشان تا پنج
وروده عاقبت مجموع و قدر دلایل عیفر علیه ارض اقدس و سردار عظیم الوعاظ را
علیه رسم خود خان سعدلو و رخ ساخت شاپور از غنی شاهزاده خان المبار
و ایشان بدله شاپور و دلایل فرام و لفظ ارض اقدس کو دسته ایشان
تاجیخ دو و هشت تا هجده و نیم و لیل ایشان دلایل ایشان عیفر خان شاپور ملو
عیفر علیه خان خوان ن و حکم شاپور و خواص خان و عیش زد یعنی شاهزاده خان دلایل
۱۱۲۱

تاریخ و روایت نمود موسی شصده فرست را لزمه می‌پنداریم پس از آن در شش اعوام
شهری رضان المدرک ۱۲۰۱ اداره فرمانداری شاپور و هجده در شهرستان طهر
از توابع بلده عبور نموده لذ سمت جیاگ قریه محظوظ اما روانه سلطان میدان
دیگر مادر و نکت شده لئے توابع را یاد کرد قبصه جویان قافت غنمه و رود
با خلقه در خدمت عالیه داشت و سردار کثرا اهتمام عرض و محاجه ابرکوه که
محظان حاکم سرخس بینی و بخشون پیات و حاکم دارالملوک سردار و حاکم
تریست خیر و متعاقب آن توابع نون و بیرونی می‌باشد و حاکم لسان مکانه نام
روانه اوطن خفشنده قشون می‌نور پی نیل مقصود مرایچی خفشنده و انجام

النها في تاريخ

تاریخ و روایت نموده مرجو دشمنی دارد که با موارد مختلف هزار نفر از جماعت پیغمبر اعلیه
در وسط شهر پس از ۱۲۰۱ ابی شهد و مدرس میخ و معاویت نمودن با کفار شاپور و یحییه سردار بر قبیله
بغداد از توابع دادگاه عشر شنبده و قریه ایچی ایلانه برجرد ایضاً افسوس مراجعت و در دروازه هر زل
و پیغام صدعاً الصلح حکمت وزیر ایه سرداری است جبوشان و یحییه الله الراخزم تخدیم کردند و میتوانی
پیه نصرت ایهی و رسیدن و مراجعت کرنی و بعد مراجعت کار و پیغام را خست نگفته باشند

تاریخ شکست یافتن عالیجاه منصورخان شاهسون و یگلریگی ارض فیض مقام مشهد مقدس معلّی و حاکم جلیل الشأن الکاء نیشابور با موازی پنج هزار قشون در نواحی دارالسلطنه هرات از مردود اسد الله مطرود رو سیاه ابدالی، و عاقبت الامرقار برقراردادن دریم بیست و سوم شهر رمضان المبارک سنه ۱۱۲۹.

فی تاریخ [مقتول شدن اسدالله ابدالی در فراه]

تاریخ مقتول شدن مردود اسدالله ابدالی در نواحی فراه به دست محمد خان ولی میرویس و دردار سلطنه هرات نشستن زمان سلطان ابدالی بینی عم او در مکان او، و تصرف نمودن سلطنت او و تمدد زیدن.

اپنے تاریخ [جنگ فوجیا]، با زمان خان ابدالی، در سال ۱۱۳۱

حرکت فرمودن عالیجاه صفوی قلی خان بیگلریگی مشهد مقدس معلی و دارالمؤمنین استرآباد و حاکم الکاء نیشابور و سردار عظیم الوقار از ارض فیض آثار به اراده مفتوح نمودن قلعه دارالسلطنه هرات و تنبیه و تأدیب زمان خان ابدالی مردود در حوالی هرات و شکست دادن آن ملعون روسیاه، سردار مشاوالیه را با قریب بیست هزار کس را، و مقتول گردیدن سردار معزی الیه و محمد علی خان توپچی باشی و حاکم درون خاف سردار معزی الیه و امیر مسعود خان حاکم دارالمؤمنین سیزووار و ابراهیم قلی خان حاکم سابق الکاء مرو و امامام قلی خان حاکم حال مرو و سرکردگان قشون عراق و = در غرہ یوم جمعه ۱۹ شهر جمادی الثانی و فرار بقیه قشون قزلباش سنه ۱۱۳۱.

اپنے تاریخ [ورود پیگلے بیگ]، خراسان یہ نشاپور در رمضان ۱۱۳۱

ورود عاقبت محمود وكلاه اجلاء، بیگلریگی ارض اقدس و سردار عظیم الوقار خراسان عالیجاه رستم محمد خان سعدللو در پنج ساعت شب چهارشنبه غره شهر رمضان المبارک ۱۱۳۱ وارد بلده نیشابور و در دوازدهم داخل ارض اقدس گردیدند.

اپناؤں تا بخ [وود عیاسقلہ خان شاملہ سکلڈسگر خاسان د، ۱۱۳۱]

ورود میمینت نمود و کلاء اجلاء امیر الامراي العظام عباسقلی خان شاملو، بیگلاریگی کل خراسان و حاکم نیشابور و خوف و جام دو ساعت از یوم جهارشته بنجم شهر شوال وارد بلده شدند.^[۲۴۶] [فیبه ۱۱۳۱]

[۱] حمله بلوحها به نواحی نشاپور، در «مضان» [۱۱۳۱]

تاریخ ورود نکبت نمون موایز ششصد نفر شترسوار از طایفه بی دین بلوج در شب هفدهم شهر رمضان المبارک ۱۱۳۱
وارد و دو فرسخی بلده نیشاپور و همه جا در نهایت خاطر جمعی از توابع بلده عبور نموده، از سمت جبال قریه
محمد آباد روانه سلطان میدان و محال ماروسک شده، آن توابع را لی محال قصبه جوین تاخت نموده، ورود این
جماعت در خدمت عالیجاه بیگلریگی و سردار کشیر الاعتبار عرض و جمعی را به سردکردگی یحیی خان حاکم
سرخس معین و به قشون بیات و حاکم دارالمؤمنین سبزوار و حاکم تربت حیدریه متعاقب تاتویع تون و بدون
محاریه و مجادله سالما غانمها اوطن خود شده، قشون مزبور بی نیای مقصود مراجعت نمودند تا واضح باشد.

[حمله شیخ غازی، والمه اور گنج به مشهد مقدس، در سال ۱۱۳۲]

تاریخ ورود نکبت نمون مردود شیرغازی والی اورگنج با موازی هفت هزار نفر از جماعت بی عاقبت طاغیه در وسط شهر ریع الآخر^{۱۱۳۲} به مشهد مقدس معلی معاوتد نمودن به الكاء نیشاپور و بجهت سرما و برف و شدت یخ بند از توابع قدمگاه عرش اشتباه و فریه اسحاق آباد باز مجدداً به ارض اقدس مراجعت و در دروازه نزول و بی فاصله علی الصباح حرکت و از راه سرو لایت خبوشان و جبال الله اکبر عازم مقصد گردید. تعاقب سپاه نصرت امین و نرسیدن و مراجعت کردن و به قدر مال و حال و اسیر و تاخت نمودن جماعت مزبوره.

[ورود اسماعیل خان سهسالار کا خراسان در شوال المکرم ۱۱۳۳ به نشاپور]

تاریخ ورود سعادت نمود و کلاء اجلاء نواب مستطاب گردون اقتدار امیر الامراء العظام الكرام اسماعیل خان سپهسالار ذوی الاقتدار کل خراسان با امراء عظام و موازی دهدوازده هزار ... از سپاه نصرت آگاه عراق و فارس و آذربایجان و تپخانه و خزانه به عزم تنبیه و تأدیب جماعت ملاعنه افغان و تسخیر هرات در کمال ضابطه و نسق دریوم سه شنبه دهم شهر شوال المکرم سنه ۱۱۳۳ وارد بلده نیشابور پر فتوش شده، در خارج بلده نزول اجلال فرمودند و بعد از توقف پنج روز یوم دوشنبه ... روانه قدمگاه گردید. روز بیست دویم شهر میزبور وارد ارض اقدس شدند در نهایت ضابطه و جمعیت سپاه و امراء (فریم ۲۴۷)

اشعاری در هجو رستم خان فرمانده صفوی برای جنگ قندهار

در سال‌های پایانی دولت صفوی یکی از مناطق شورشی برصدد صفوی شهر قندهار بود؛ شهر و شورشی که در نهایت به سقوط دولت صفوی انجامید. دولت صفوی بارها تلاش کرد تا این شورش را سرکوب کند، اما موفق نشد. یک بار خسرو خان برادرزاده گرگین خان با یک سپاه مجهز سی هزار نفری به آن ناحیه رفت که به دلیل رفتار نامناسب خودش مقهور افغانان شد و کشته شد و از سپاهش هفتصد نفری جان سالم به در برداشت. وقتی دیگر گویا سال ۱۱۲۳ هم محمد زمان قورچی باشی را مأمور قندهار کردند^۱ که کار او هم به جایی نرسید و در شعر زیر اشاره‌ای به او هم شده است. این بار در سال ۱۱۲۵ فرماندهی با نام رستم خان به جای محمد زمان خان عازم قندهار شد که او نیز در هرات درگذشت و نتوانست کاری انجام دهد.

ایيات زیرازیک شاعر ناشناخته درباره این رستم خان و رفتارهای ظالمانه او در برخورد با مردم در مسیر شهرهاست. شاعر پس از انتقاد فراوان از رفتارهای ظالمانه وی می‌گوید او به هرات رسید و اگر درست دریافته باشم دو سی روز آنجا ماند که مريض شد و درگذشت. درباره این رستم فعلًاً چیزی نمی‌دانم، اما این شاعر تصویر بدی از او به دست داده است. متأسفانه از دوره اخیر صفوی بین سال‌های ۱۱۱۰ تا اوآخر صفوی، تاریخ مرتب و مدون اندک، و بیش از همه وقایع السنین ما را راهنماست.

این قبیل استناد که اینجا در قالب یک شعر آمده است می‌تواند برای شناخت وضعیت آن دوره و در زمانی که یک شاه ضعیف و مقهور خواجه‌گان حکومت می‌کند مهم باشد. شعر عالی است.

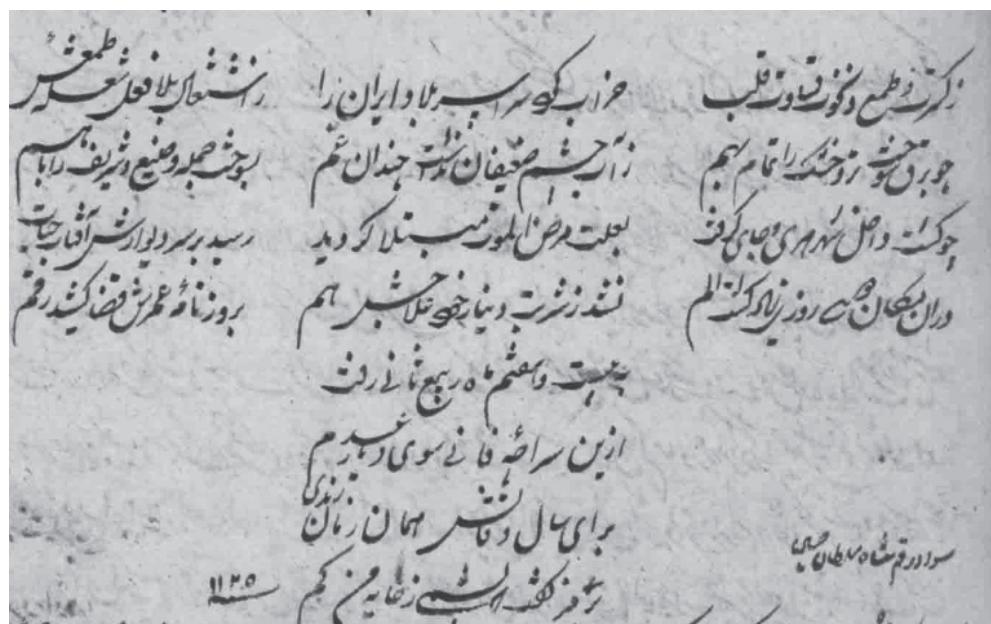
که بندهای بود از بندگانش کسری و جم	به عهد دولت شاهنشه بلند مکان
که یافت زینت از او تاج تخت و عدل و کرم	سپهر کوکبه سلطان حسین دین پرور
بدوش غاشیه اقتدار او رستم	فلک جناب محمد زمان خان که کشید
به حکم خسرو مالک رقاب ملک عجم	به فتح مملکت قندهار عازم شد
ولی نبود در او هیچ از رسم کرم	ز لطف شاه به «شیرعلی» ملقب شد
ز فرط حرص و طمع در زمانه گشت علم	امیر اعظم ایران جزا نبود اما
از او نماند نشانی بغير ظلم و ستم	به هر دیوار که بگذشت رأیت عدلش
زنقد و جنس کسی را نداد نیم درم	به هر که کلان داشت، از او گرفت تمام
چوبق سوخت ترو خشک را تمام بهم	ز کبرت و طمع و نخوت قساوت قلب
ز آب چشم ضعیفان نداشت چندان غم	خراب کرد سراسر بلاد ایران را

۱. وقایع السنین، ص ۵۶۵.

بسوخت جمله وضعی و شریف را با هم
در آن مکان دو سی روزی زیاد گشت الم
نشد ز شربت دینار خود علاجش هم
به روزنامه‌ی عمرش قضا کشید رقم
از این سراچه فانی سوی دیار عدم
به رمز گفت که پشمی ز خایه من کم

را شتعال بلا فعل شعله طمعش
چو گشت داخل شهر هری و جای گرفت
بعلت مرض الموت مبتلا گردید
رسید بر سر دیوارش آفتاب حیات
به بیست و هفتم ماه ربیع ثانی رفت
برای سال وفاتش همان زمان رندی

سنه ۱۱۲۵ [فریم ۲۲۷]



نامه از احمد پاشا به نادر و پاسخ اوی به نظم

منظومه زیر حاوی نامه احمد پاشا به نادرشاه و پاسخ او به اوی است. در این متن، احمد پاشا نادر را تحقیر کرده و او را شبان زاده می‌خواند. نادر نیز می‌گوید که حتی اگر شبان زاده است، به هیچ پادشاهی باج نداده است. اوی سپس تأکید کرده است که شبانی کار موسی (ع) بوده و به هیچ روی عیب نیست. این گفتگومی تواند به جریان محاصره بغداد توسط نادر، در حالی که احمد پاشا در آنجا مانده بود مربوط باشد.^۳

نامه نوشتن احمد پاشا به نادر صاحقران

نباید زند دم ز گردنکشان
سزاوار لعن الهی شدی
درین ملک جانی است یا والی است؟
به مثل ستاره به روی سپهر
نه هرچه توگویی اطاعت کنم

کسی کو بود در نجابت شبان
به فضل الهی تویاغی شدی
خيالت که خواندگار! ابدالی است؟
سپاهش بهم چیده چون ماه و مهر
نه یک جو تورا استمالت کنم

^۳. بنگرید: دره نادر، تهران، ۱۳۸۴، ص ۷۳۵.

نمایم به تو نگ همچون قفس
که در داستانها بگویند باز
تمثیل شاهنشاهی به رچیست
گمانم که شیرتوبی آب نیست
الف لام میم است به فرآن گواه
چه شد پشه پرمی زند پیل را
ز دست فرنگی نجاتم دهد
مباشد خیال جهان گیریت
تو ای بی خرد مرد بی آبرو
نخورد و تو خوردی نمک بر حرام
که خادم به مخدوم خواری دهد
به قرآن خدا غلغل روم را
نه اسباب جنگ و نه زیور دهم
فرستند بَرَم لشکر مصروشام
که این هردو را زود باشد زوال
به نامه همین ختم شد والسلام

جهان را ز انبوه افزون بس
چنانست نمایم بر ترک و ناز
تُورا منصب ساربانم گریست
به شاهان چنین خفتی باب نیست
به تعریف این لشکر و این سپاه
چه خوش گفته‌اند این دو تمثیل را
اگر آل عثمان مرادم دهد
که از لشکر و کار صفت گیریت
به حدّ نجابت سخن را بگو
کسی بر اجاق فلک احترام
زبان کی به این حرف یاری دهد
کند یاد این مرز و این بوم را
به تو، نه اسیر و نه کشور دهم
فرستم به خواندگار رومی پیام
به دولت مساوز نکبت منال
چه گوییم که گجد دگر در کلام

شبان زاده‌ای از ازل از پدر
که با جی ندادم به شاهنشهان
ندارد به بزمش ستاره رجوع
برون آی اگر مرد مردانه‌ای
ندازند تقاضوت به جز معرفت
فروزی لشکر ز بسیاریت
زیمش شوند اختران ناپدید
نمی‌باشد آیین مردان کار
چرا کرد موسی برای شعیب
باید نظر بر ستاره کنی
که حرف شجاعت به خود چیده‌ای
چُوزنها لچک بر سر حیرتند
که ماییم بهشتی، شما دوزخی
به صدجا کمین بسته در کین تان
که یکسر روی تابه شام و حلب

جواب نامه نوشن نادر صاحبقران به احمد پاشا
مرا خوانده است احمد خیره سر
اگر ساربانم اگر از شبان
چه صبح سعادت نماید طلوع
به قلعه بگوتا کی افسانه‌ای
تمام عباد از ره منزلت
نوشتی بنا بر سپه‌داریت
چو خورشید تیغ شجاعت کشید
چو زنها نشستن میان حصار
به عالم شبانی اگر بود عیب
سپاهم بخواهی شماره کنی
چه جودی تو از لشکرت دیده‌ای
چرا لشکرت جمله بی غیرت‌اند
زنند طعنه هردم شمارانخی!
گروهی که بودند همدین‌تان
چنانست بتارانم ای زنجلب

هر آن حکم خواهد کند کرده‌گار
به ایران توکی رایت افراشتی
که هست این امام شما خاص و عام
به یک جرعه‌ی خون‌تان تشننه‌اند
کشم قیصرت را چو خرزی بر بار
کلامش علی کل شیء قدیر
که بیند به شیران به بخشش یکی
سر قبر(؟) او پر زاغان شده
درین بیشه تو دلیران ما
مگو دیگر هرگز تو این بی حساب
به قسطنطینه زنم بیدقلم
همین حرف گفتمن توراهست بس
و آخر دعواناً الحمدُ لِلَّهِ ربِّ الْعَالَمِينَ (۱۲/۱۰/۱۳۹۸)

میان من و شاه ایران مدار
نمک بر حالی شه، گر تو میداشتی
شما را به عالم بود یک امام
کمر جملگی بهرتان بسته‌اند
اگر توفیق بخشد مرا هشت و چار
تولا و بخشندی بی نظیر
ز تشنیع مردم ندارم غمی
شده چند روزی که ویران شده
که در تشنگی جمله شیران ما
نمک بر حرام نمودی حساب
اگر شیر یزدان دهد رونق
مثل هست: در خانه گر هست کس

